

Происхождение фразеологизмов



Проблемные вопросы

- Что известно о происхождении фразеологизмов?
- Из каких источников они появились?

Дело в шляпе

Долгий ящик

Цель

Узнать, откуда произошли
фразеологизмы и что они обозначают.



Источники фразеологизмов

- Разговорно-бытовая речь;
- старославянский язык;
- кальки из других языков;
- литературные произведения;
- составные термины;
- профессиональная лексика;
- исторические факты;
- Библия;
- мифология и легенды древнего мира;
- пословицы и поговорки;
- высказывания знаменитых людей;
- карточные игры;
- жаргонизмы.



Из разговорно-бытовой речи. (исконно-русские)

- Водить за нос
- Взять себя в руки
- Выйти из себя
- Закадычный друг
- Сбоку припёка
- Медведь на ухо наступил.
- Щекотливый вопрос
- Взять слова обратно

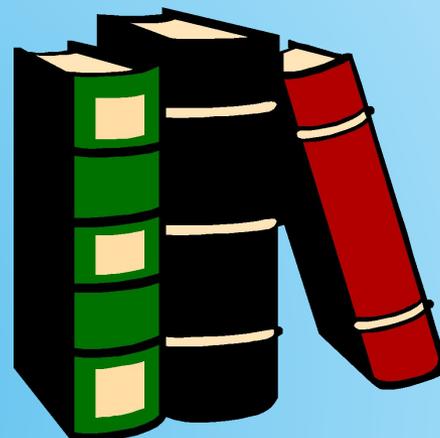


сбоку припёка



Из старославянского языка

- Притча во языцах
- Как зеницу ока
- Святая святых
- Не от мира сего
- Ничтоже сумняшеса



Кальки из других языков

- **Смотреть сквозь пальцы** (из нем. Durch die Finger sehen)
- **Не в своей тарелке** (из фр. Ne pas etre dans son assiette)
- **Проглотить пилюлю** (из фр. avaler la pilule)
- **Разбить наголову** (из нем. aufs Haupt schlagen)



Из литературных источников

- **А король-то голый!** (Г.Х. Андерсен «Новое платье для короля») Очень давно, два шарлатана, назвавшись ткачами, сшили одному королю платье, которое могли видеть только умные люди. Эти плуты вручили глупому королю «пустоту» вместо платья. Но король и его придворные притворились, что видят это прекрасное платье, ведь по другому их засмеяли бы, так как оказались бы глупцами. Двое портных надели на короля это платье, и король пошел гулять нагишом по своим владениям, а все подлизы восхищались его новой и безупречной одеждой. Но, наконец, один мальчишка остановил это глупое представление. Он, не подозревая, что здесь творится, увидев своего короля, засмеялся и крикнул толпе: «А король-то голый!»
- **С ветряными мельницами сражаться.** (М. Сервантес «Дон-Кихот»)
- **У сильного всегда бессильный виноват.** (И.А. Крылов «Волк и Ягненок»)
- **На блюдечке с голубой каёмочкой.** (И. Ильф и Е. Петров «Золотой теленок»)
- **В сердце льстец всегда отыщет уголок** (И.А. Крылов «Ворона и лисица»)
- **Блоху подковать.** (Н. Лесков «Левша»)
- **Мартышкин труд.** (И.А. Крылов «Обезьяна»)



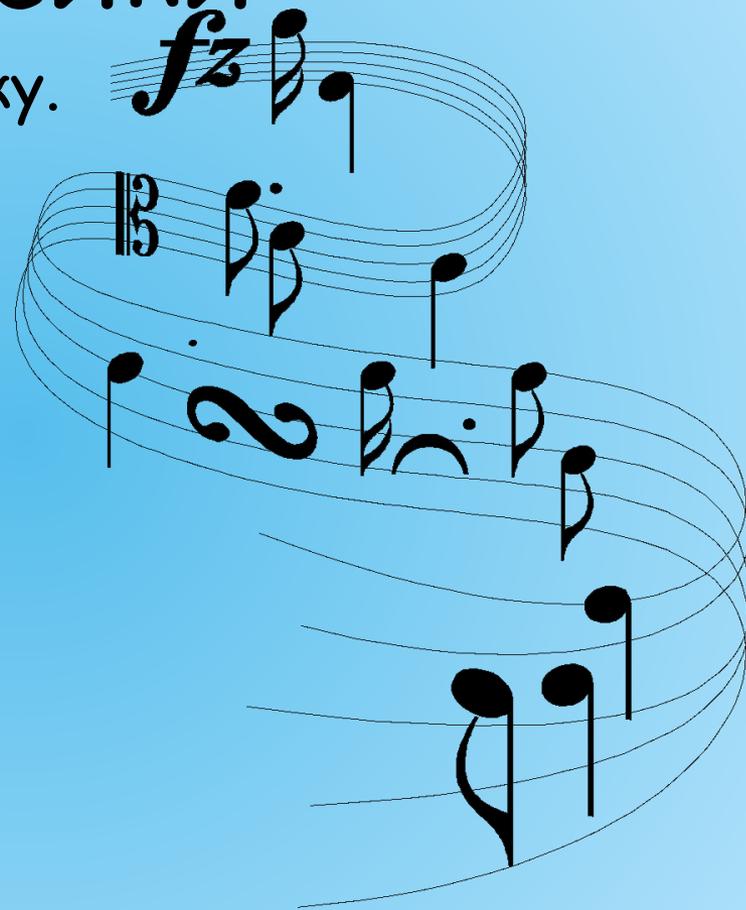
Из составных терминов

- Обстоятельство образа действия
- Античный мир
- Средние века
- Бурый уголь
- Бертолетова соль
- Серебряный век



Из профессиональной лексики

- Стричь под одну гребенку.
- На живую нитку.
- Сложить оружие.
- Брать на прицел.
- Закидывать удочку.
- Играть первую скрипку.
- Петь с чужого голоса.
- Открывать Америку.
- Ждать у моря погоды.
- Сгущать краски.
- Ход конем.
- Очки втирать.
- Тянуть канитель



Из исторических фактов

- **Положить в долгий ящик.** При царе Алексее Михайловиче просьбы, жалобы и челобитные, обращённые к царю, опускали в специальный ящик, прибитый к столбу возле дворца в селе Коломенском под Москвой. В те времена все документы писали на бумаге, свёртываемой в виде свитка. Свитки эти были длинные, поэтому-то и ящик был длинный, или, как тогда говорили, *долгий*. Просители, опустившие своё прошение в долгий ящик, долго должны были ждать ответа, кланяться в ноги боярам и дьякам, приносить им подорки и взятки, чтобы получить ответ на свою жалобу. Связанные с «долгим ящиком» волокита и взятки были обычным явлением. Вот почему такая недобрая слава на долгие годы пережила «долгий ящик».
- **Шиворот-навыворот.**
- **Кричать во всю Ивановскую.**
- **Стоять как вкопанный.**
- **Незванный гость хуже татарина.**
- **Забрить голову.**
- **Объявить бойкот.**
- **Вот тебе, бабушка, и Юрьев день.**
- **Заварить кашу.**

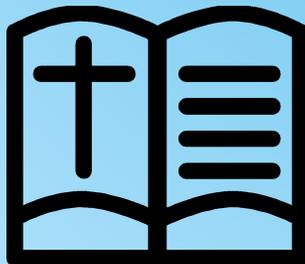


Библейские фразеологизмы

- **Всемирный потоп.**

В преданиях многих народов упоминается о грандиозной катастрофе, постигшей некогда мир. Бог, обидевшись на род людской, замыслил покарать смертью всех людей, кроме праведного благочестивого старца Ноя. И счел, что самый верный для этого способ — залить всю землю водой и уничтожить все живое. Но перед этим он повелел Ною соорудить ковчег — что-то) вроде огромного сундука — и поместить туда семью, а также разных животных, каждой твари по паре. Сорок дней и ночей не переставая лили дожди и затопили всю землю. Спаслись лишь обитатели плавучего ковчега. От Ноя народились после потопа новые люди, а от уцелевших представителей животного мира — новые животные. Выражение *всякой твари по паре* иногда применяем к пестрому и шумному обществу, к разношерстной компании. Кстати, и выражение *Ноев ковчег* тоже порой используем, характеризуя битком набитое помещение, где собрались всякие случайные люди. А выражение *допотопные времена* употребляется обычно, когда хотят сказать, что это было давным-давно.

- **Вавилонское столпотворение**
- **Суд Соломона**
- **Соль земли**
- **Избиение младенцев**
- **Аредовы веки**



Из мифологии и легенд древнего мира

- **Дамоклов меч**

У греческого тирана Дионисия был вельможа Дамокл, который завидовал своему властелину, и Дионисий об этом знал. Однажды Дионисий решил проучить Дамокла. Он приказал своим слугам возвести того на трон и оказывать царские почести. Дамокл радовался. Но вдруг он увидел, что прямо над его головой висел тяжёлый меч, подвешенный на волоске. Каждую минуту он мог сорваться на голову.

- Дамокл,- сказал тиран, -ты считаешь моё положение завидным, а видишь: спокоен ли я на моём троне?

- **Вычистить Авгиевы конюшни**

- **Прокрустово ложе**

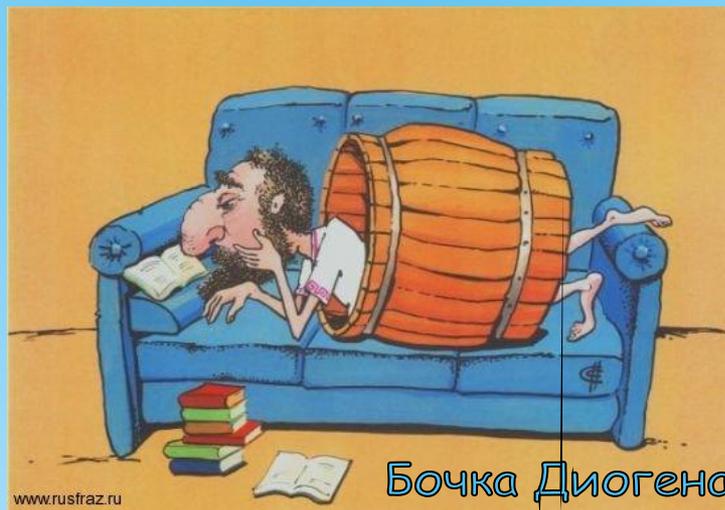
- **Пожинать лавры**

- **Сжечь корабли**

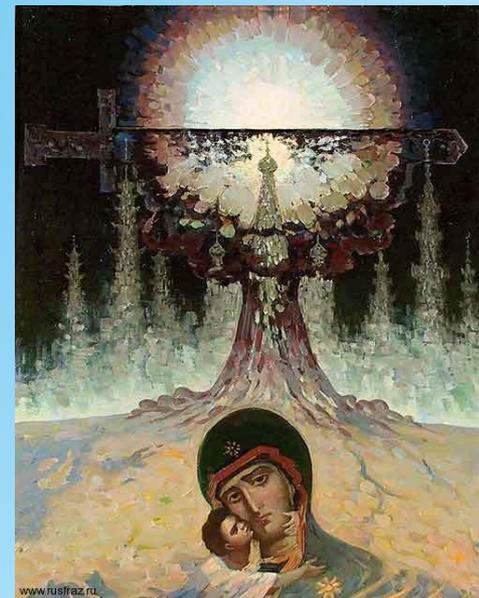
- **Нить Ариадны**

- **Время истекло**

- **Бочка Диогена**



Дамоклов меч



Пословицы и поговорки

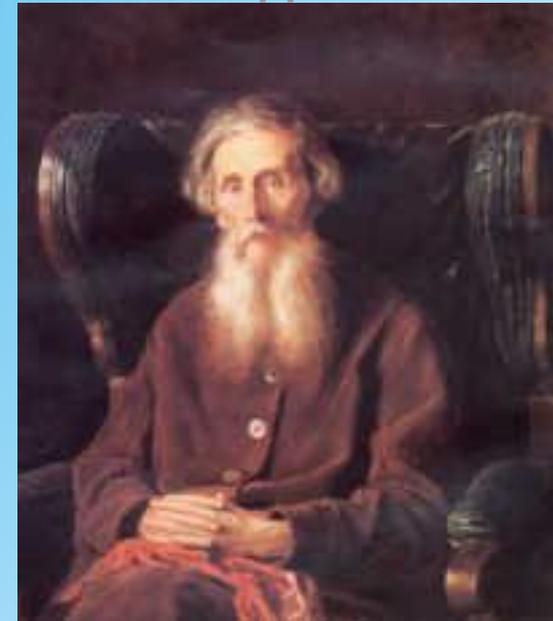
- Цыплят по осени считают
- Береги платье снову, а честь смолоду
- Не спеши языком, торопись делом
- За правое дело стой смело.
- Век живи - век учись
- Дело мастера боится
- Как с гуся вода

Собиратель пословиц
В.И.Даль



www.rusfraz.ru

Как с гуся вода



Высказывания(афоризмы) знаменитых людей



- **А всё-таки она вертится!**

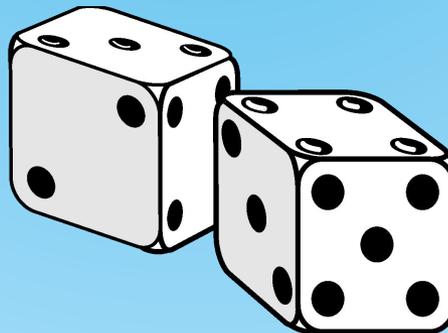
Данный фразеологический оборот используют в тех случаях, когда человек уверен в своей правоте. Католическая церковь, великого ученого Галилея заставила отречься от знания, которые оставил Коперник. Там говорилось, что Земля подвижная, и то что она вращается вокруг Солнца. В те времена люди думали, что Солнце кружится вокруг земли. Перед лицом смертельной опасности 70-летний ученый отступил. Но народ в него поверил. Предание гласит, что ученый произнес отречение топнул ногой и воскликнул: "E pur si muove!". Что переводится как: "А ведь она вертится!".

- **Лучше умереть стоя, чем жить на коленях. (Д.Иббарури)**
- **Кто с мечом к нам придёт, тот от меча и погибнет. (А.Невский)**
- **Человек! Это звучит гордо. (М.Горький)**
- **Чтение - вот лучшее учение. (А.Пушкин)**
- **Счастливые часов не замечают. (А.Грибоедов)**



Из карточных игр

- **Игра не стоит свеч.** В древние времена, когда не было электричества, карточные игры проходили при свете горящих свечей, которые стоили достаточно дорого. Чем больше были ставки, тем больше времени было потрачено на игру, тем дороже обходились свечи.
- Его карта бита
- Подтасовывать карты
- Ходить тузом



Из жаргонизмов

- Туп земли
- Как фанера над Парижем
- На третьем взводе
- Заливать шары
- Отворачивать рыло
- Задавать драла
- Лезть в бутылку
- Благим матом
- Вставить фитиль
- Наколоть бухаря

